

Перевод с английского

19 декабря 1992 г.

Кунгнамский Университет
Сеул, Корея
Б.Н.ЕЛЬЦИНУ
Президенту Российской Федерации,
Москва

Уважаемый господин Президент,

Я имею честь обратиться с письменным посланием к Вам. Оценивая Ваши усилия в деле укрепления мира, Вашу выдающуюся роль как руководителя в этот трудный период и Вашу искреннюю приверженность процессу реформ и демократии, Кунгнамский Университет, расположенный в г.Масане, Республики Корея, хотел бы присвоить Вам почетную степень доктора философии. Как президент Кунгнамского Университета, а также от лица наших ученых, разделяющих мой глубокий интерес к Вашей стране и людям, хотел бы предложить эту почетную ученую степень в качестве реальной поддержки Ваших идеалов и усилий в ходе реформ.

Кунгнамский Университет и его Институт по изучению Дальнего Востока уже длительное время занимается изучением России. Я горжусь тем, что наш Университет и Институт признаны ведущими вузами в изучении России. Я также являюсь президентом Корейско-российского общества дружбы, основной целью которого является поддержка программам реформ и расширение взаимопонимания между нашими народами.

Искренне надеюсь на то, что Вы примете эту почетную степень от Кунгнамского Университета, которую мы рассматриваем как знак глубокого уважения Вашим идеалам, искренности, достижениям, а также как символ близости наших двух стран. Мы очень надеемся на Ваше согласие.

С нетерпением ожидаем Вашего ответа.

С уважением,

Джаэ Ку Парк
Президент

KYUNGNAM UNIVERSITY



SEOUL OFFICE:

28-42 Samchung-dong, Chongro-ku
Seoul 110-230, Korea
Tel: 735-3202/3
Telex: KIFES K 26834
Fax: 82-2-735-4359

MASAN CAMPUS:

449 Wolyoung-dong, Masan
Kyungsangnam-do 630-701, Korea
Tel: (0551) 45-5000/9, 45-6000/9
Fax: 82-551-46-6184

December 19, 1992

His Excellency Boris Yeltsin
President of Russian Federation
Moscow

Dear Mr. President:

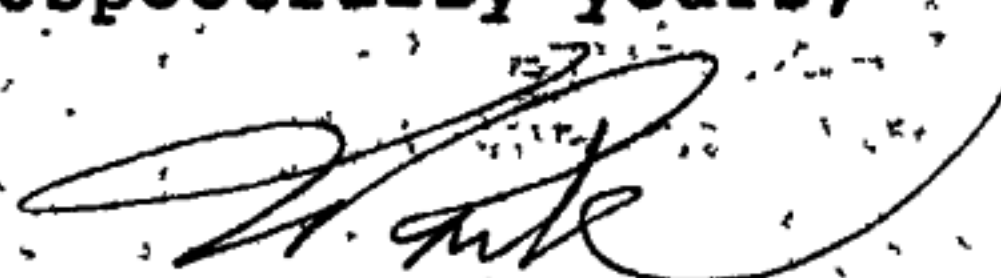
I am very pleased and honored to write this letter to you. In recognition of your remarkable contributions to world peace, your distinguished leadership in overcoming formidable obstacles, and your intense commitment to reform and democracy, Kyungnam University in Masan, the Republic of Korea, would like to confer on you the honorary degree of Doctor of Philosophy. As president of Kyungnam University and on behalf of the many scholars here who share my deep interest in your country and your people, I would like to, through this honorary degree, to convey to you our strong support of your ideals and reform efforts.

Kyungnam University and its Institute for Far Eastern Studies have a long history of scholarly interest in Russia. I am proud to say that both my University and its Institute are recognized as leaders in Russian Studies. I also serve as president of Korea-Russia Friendship Association, whose main objectives are to support your reform programs and to further better understanding of Russia in Korea.

I sincerely hope that you would accept this honorary degree from Kyungnam University and view it as both a way of showing our deep respect for your integrity, ideals, and accomplishments and as a symbol of the close relations between our two countries. Your acceptance would be very much appreciated.

I look forward to hearing from you soon.

Respectfully yours,

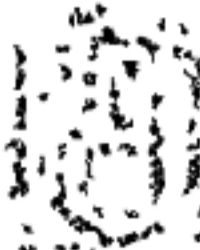


Jae Kyu Park, Ph.D.
President

046860 31.12.92

УПРАВЛЕНИЕ

УПРАВЛЕНИЕ



УПРАВЛЕНИЕ
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ
СВЯЗЯМ
И СМЕРТНОМУ
ОТДЕЛУ

УПРАВЛЕНИЕ
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ
СВЯЗЯМ
И СМЕРТНОМУ
ОТДЕЛУ

УПРАВЛЕНИЕ
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ
СВЯЗЯМ И СМЕРТНОМУ
ОТДЕЛУ

УПРАВЛЕНИЕ
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ
СВЯЗЯМ И СМЕРТНОМУ
ОТДЕЛУ

УПРАВЛЕНИЕ
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ
СВЯЗЯМ И СМЕРТНОМУ
ОТДЕЛУ

УПРАВЛЕНИЕ
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ
СВЯЗЯМ И СМЕРТНОМУ
ОТДЕЛУ

1-3226	05.02.93
Аппарат Президента Российской Федерации	
Время выдачи: 18:13:38	

02

03. АПР 1995 * 02800